

# USER MANUAL



KITE



Thank you for choosing North.

At North, we are drawn to nature's ever-changing playground – where water meets wind.

Those two elements create an alchemy that is never the same, one day to the next. It stirs our restless souls, our hearts quicken. It promises us fire within. We chase it.

Every day we are inspired – and humbled - by nature's engineering genius and her beautiful, intuitive simplicity. To that, we add cutting-edge technology from the world's best design workrooms and decades of performance expertise.

North is where nature meets technology, in the pursuit of a ride that will lift us out of this world and halfway to another.

This is kiteboarding.

**We are North.**

## RELEASE OF LIABILITY

By assembling or using this North Kiteboarding product, you agree that you have read and understood this entire North Kiteboarding User Manual including all instructions and warnings contained in the Manual and all printed warnings before using this North Kiteboarding product in any way. Also, you agree that you will ensure that any additional or subsequent users of this North Kiteboarding product read and understand this entire User Manual, including all instructions and warnings contained in the Manual and all printed warnings, before permitting that person to use this North Kiteboarding product.

## ASSUMPTION OF RISK:

Kiteboarding is a HAZARDOUS activity, and the use of any North Kiteboarding product involves inherent risks and dangers that may result in serious injury and death of both the user and others. In using this North Kiteboarding product and any of its components, you freely agree to assume and accept any known and unknown risks of injury to you and nonuser third parties when using this equipment. The risks, dangers and hazards of kiteboarding can be significantly reduced by adhering to instructions and warnings contained in this User Manual and by using common sense.

### **WARNING:**

**Download and read all User Manuals and Installation Guides relating to all your equipment before use, and ensure you always check all parts of your product thoroughly before each use. Failure to do so may result in personal injury or death.**

## RELEASE AND WAIVER OF CLAIMS:

By using this North Kiteboarding product, you hereby agree to the fullest extent permitted by laws as follows:

To waive any and all claims, that you have or may have in the future against North Actionsports Group B.V. and all related parties resulting from the use of this North Kiteboarding product and any of its components.

To release North Actionsports Group B.V. and all related parties from any and all liability for any loss, damage, injury or expense that any user/s of this product may suffer, or that any user/s next of kin may suffer, as a result of the use of this product, due to any cause whatsoever, including but not limited to, negligence or breach of contract in the part of North Actionsports Group B.V. and all related parties in the design or manufacture of this North Kiteboarding product and any

of its components. In the event of injury, death or incapacity, all provisions contained herein shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assignees, and representatives. North Actionsports Group B.V. and all related parties have not made and expressly deny any oral or written representations other than what is set forth within this North Kiteboarding User Manual.

## **SAFETY WARNINGS**

For your safety and the safety of others, North Kiteboarding strongly urges you to undergo lessons with a recognised, certified Instructor prior to using this product. This User Manual is NOT a substitution to lessons.

Kiteboarding, wind-winging and foiling involve unavoidable risks so it is important that you familiarise yourself with these risks and take appropriate measures to minimise risks as much as possible. Please familiarise yourself with safety precautions and systems related to your equipment.

Kiteboarding, wind-winging and foiling are high-intensity action sports. Do not participate in these sports if you are physically unfit or suffer from any medical conditions that may put you at further risk.

## **LIMIT DANGERS TO YOURSELF:**

- Be aware of the usual risks associated with water sports such as drowning, rapidly changing conditions, hypothermia, sunburn, fatigue, rocks, waves etc.
- Only use this product if you are a strong swimmer.
- Familiarise yourself with local marine use guidelines and obey all established rules.
- Check weather reports, local prevailing conditions, tides, and currents prior to launching.
- Be aware of the surroundings prior to launching. Do not fly your kite or wind-wing around power lines, power poles, tall buildings, trees, cliffs, airports, groups of people etc. Gusty conditions can make launches unpredictable so be cautious of potential collisions with obstacles.
- Check your equipment thoroughly prior to each use. Do not launch your kite if flying lines are knotted, frayed, cut, tangled or damaged in any way.
- Always use an experienced launch and landing assistant.
- Always kite, surf, SUP, foil or wind-wing with a partner and/or a supervisor observing you from the land. Always explain your expected course to your supervisor or partner.
- Do NOT kite, surf, SUP, foil or wind-wing in extreme weather and/or rapidly changing conditions.
- Do NOT kite, surf, SUP, foil or wind-wing in shallow waters or in areas with underwater obstacles.
- Do NOT kite or wind-wing in offshore winds or strong onshore winds.
- Do NOT wrap flying lines around fingers, arms, hands, legs, head etc.

- Keep hands clear of flying lines when they are under tension from the kite. Lines can be very sharp and abrasive.
- Choose the appropriate kite or wind-wing for your body size, ability and the conditions. Do not use a kite or wind-wing size that is beyond your control for the given conditions. If conditions change while you are on the water and you can no longer control your equipment, return to shore. Do not go out in conditions that are beyond your skill level.
- When your kite or wind-wing is not in use, secure it in one place with a non-abrasive, heavy object to prevent it from flying away in any sort of conditions.
- Only fly your kite or wind-wing in unobstructed areas.
- If you are under the age of 18, you must not use this product without proper guidance and supervision by your parents or legal guardian.
- If you are under the age of 18, you must have your parents or legal guardian read these warnings and instructions.
- Be familiar with your kite's quick release system and do not be afraid to deploy it if necessary.
- Always use a safety leash so your kite is contained in case of a primary quick release deployment.
- When wind-winging, always use a safety leash so your wing is contained if dropped.
- We strongly recommend you wear a helmet to avoid injury from your board or other hard objects.
- We strongly recommend you wear a Personal Flotation Device (PFD) or impact vest.
- Do NOT use this product if you are under the influence of drugs, alcohol or prescription medication.
- Note that this is a non-exhaustive list. Use common sense if other risks arise.

## **LIMIT DANGERS TO OTHERS:**

- Be courteous to other riders and comply with established give way rules.
- Stay clear of other water users. Leave sufficient space between you and swimmers, boats and any other water users.
- Stay clear of other beach users.
- Familiarise yourself with local marine use guidelines and obey all established rules.
- Respect wildlife and behave accordingly.
- When hydro-foiling you operate at greater speeds than normal and obstacles and other water users get closer exponentially faster. Be aware of this and adjust your actions accordingly.
- Note that this is a non-exhaustive list. Use common sense if other risks arise.

## WARRANTY POLICY

### GENERAL WARRANTY TERMS

Your North Kiteboarding Warranty is subject to the following limitations:

1. North Kiteboarding warrants our products to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser, for a period of 365 days\* from the date of purchase.  
\*Legal warranty period may vary by country of purchase.
2. This Warranty covers new products purchased ONLY from an authorized North Kiteboarding centre, retailer, distributor or our North Kiteboarding online store.
3. All Warranty claims must be accompanied by a copy of the original purchase receipt in which the name of retailer and date of purchase must be clear and legible.
4. Warranty is only valid when the product is used for its normal intended recreational use and will not cover products used in teaching or rental operations unless this is an official North qualified & affiliated school.
5. North Kiteboarding will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment which clearly show defects. If necessary, this information must be sent to your point of purchase, or your country's North Kiteboarding distributor, postage prepaid.
6. If North Kiteboarding deems the product defective, the warranty only covers the repair or replacement of the defective product. North Kiteboarding will not be responsible for any costs, losses or damages incurred as a result of the loss of use of this product.
7. The Warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect or normal wear or tear including, but not limited to: punctures, rigging with other than North Kiteboarding components, damage due to excessive sun exposure or hot temperatures such as inside an unventilated car, damage due to the product being stored in temperatures exceeding 45 degrees Celsius, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore breaks, damage caused by self-launching or self-landing damage caused by crashing the kite at high speed, damage caused by the use of kickers, sliders or other such equipment or riding on anything other than water, damage caused by using any inappropriate tools or any tool other than those specified within the Installation Guides and User Manuals, damage caused by neglect of the care and maintenance instructions provided within the Installation Guides and User Manuals.
8. The Warranty does not cover board damage or breakage of any kind that is not caused by a manufacturing or materials defect.
9. This Warranty is void if any repair, change or modification has been made without authorization to any part of the equipment. Install only genuine North Kiteboarding spare parts, in accordance with instructions or by an Authorised Service Centre. Incorrect installation and/or use of non-genuine parts will void this warranty.
10. The Warranty for any repaired or replaced equipment is good from the date of the original purchase only.
11. There are no warranties that extend beyond the warranties specified herein.

## WARRANTY POLICY

### REGISTER ONLINE FOR +180 DAYS EXTENDED WARRANTY

We believe in our products, stand behind our quality and value our customers. That's why we're giving you an extra 180 days beyond the legal warranty period\* for your country of purchase.

Your product must be registered at [northkb.com](http://northkb.com) within 60 days of purchase to receive the free +180 Extended Warranty.

To register, simply complete the online form at [northkb.com/en/180-warranty](http://northkb.com/en/180-warranty)

FOR ANY WARRANTY CLAIMS PLEASE CONTACT YOUR NORTH KITEBOARDING RETAILER

### +180 EXTENDED WARRANTY TERMS

1. Warranty claims within the extended 180 days are valid only when the product is registered and activated in the warranty registration section above within 60 days of purchase.
2. The extended warranty is only valid when the product is used for recreational use.
3. All other North Kiteboarding GENERAL WARRANTY TERMS apply

## WARRANTY CLAIMS

### Need to make a warranty claim?

Please contact the North Kiteboarding Dealer you originally purchased the product from.

Your Dealer will make the warranty claim on your behalf.

Helpful hints for a speedy claim:

- Provide a copy of your original purchase receipt
- Provide the serial number of your product
- Provide a description of the product issue and how it occurred
- Ensure you have read and understood the North Warranty Terms above

If you have any further questions regarding your North Kiteboarding Warranty, please contact us at:

**North Kiteboarding**

**North Actionsports Group B.V.**

**Lageweg 34**

**2222 AG Katwijk, The Netherlands**

**Email: [info@northkb.com](mailto:info@northkb.com)**



## CONTENTS PAGE

<b>1. Kite Overview</b> .....	10
<b>2. Set-up</b> .....	11
2.1. Inflating the kite .....	11
2.2. When using a North Navigator Control System with your North Kite.....	12
2.3. When using a 4-Line Control System other than the North Navigator with your North Kite .....	13
2.4. Steering impulse wing tip tuning options.....	13
2.5. Attaching control lines to the kite.....	14
2.6. Packing up the kite.....	15
<b>3. Kite Repairs</b> .....	15
3.1. Tears .....	15
3.2. Bladder Repairs.....	16
3.2.1 Repairing Leading Edge Bladder .....	16
3.2.2 Repairing Strut Bladder .....	18
<b>4. Kite Care &amp; Maintenance</b> .....	19
<b>5. Trainer Kite Manual</b> .....	20
5.1. Kite positions: The power zones .....	20
5.2. Setting up your kite .....	21
5.3. Connecting lines .....	21
5.4. Launching the kite .....	21
5.5. Controlling the kite .....	22
5.6. Kite Care .....	23
<b>6. Serial Number</b> .....	23

## 1. KITE OVERVIEW

1- Hyper-Flow Inflation System

2- Pump leash attachment

3- Trailing edge

4- Leading edge

5- Leading edge bladder

6- Isolation Clips

7- Strut bladder

8- Bridle

9- Mini batten

10- Rear line attachment points

11- Front Pigtail

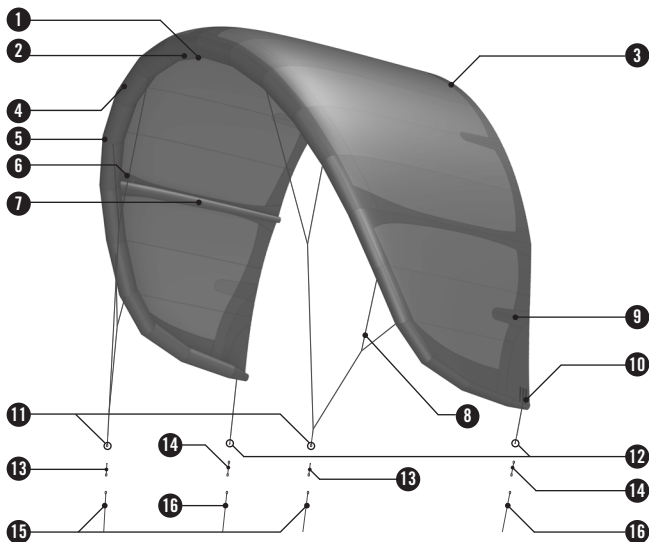
12- Rear Pigtail

13- Front Line Connector (Navigator Control System)

14- Rear Line Connector (Navigator Control System)

15- Front control lines (Navigator Control System)

16- Rear control lines (Navigator Control System)



## 2.SET UP

### 2.1 INFLATING THE KITE

1. Lay your unrolled kite on a flat surface free from hard or sharp objects.
2. Turn the leading edge into the wind with the struts of your kite facing up.
3. Ensure all pinch clamps on each of the struts are open to allow air to flow in from the leading edge.
4. Attach the pump leash to the pump leash attachment loop in the centre of the leading edge, allowing your hands to be free to pump the kite.
5. Always ensure you secure the pump base with your feet while the kite is attached to the pump leash.
6. Open the outer inflation cap by turning it counter-clockwise. Attach the pump hose bayonet directly to the HyperFlow Inflation Valve using a clockwise rotation.
7. Ensure the HyperFlow Inflation Valve is properly tightened to the base and the pump hose is securely engaged to the bayonet connection of the valve.
8. Inflate your kite using a hand pump with a pressure gauge. During the inflation, hold the pump with both hands and provide even pressure to the handle.
9. Inflate your kite to the recommended PSI printed on the leading edge of the kite next to the HyperFlow Inflation Valve.
10. It is common for the leading edge will inflate before the struts. If the struts are not inflating, make sure the pinch clamps are open and the inflation hoses between the leading edge and struts are not pinched or damaged.
11. When your kite is fully inflated, remove the pump hose and pump leash and ensure the valve is tightened to the base. Then securely screw the outer inflation cap back into place. Cover the HyperFlow Inflation Valve with the provided neoprene cover.



12. After the kite is inflated, it is recommended that you isolate the air in the struts by closing the pinch clamps on the hyperflow hoses between the leading edge and the struts.
13. Once the kite is properly inflated, turn the kite over with the leading edge facing the ground and into the wind. Secure your kite by placing a non-abrasive heavy object on top of the leading edge e.g. sand or a sand bag. Don't use any sharp objects to secure your kite on the ground such as boards with fins pointing down.
14. To protect the longevity of your kite, do not leave the kite flapping on the beach for an extended period of time. This may void the warranty of your kite.

**WARNING:**

Always use a hand pump with a pressure gauge to inflate your kite. Do NOT inflate your kite with an air compressor. Overinflation will damage the kite and void any warranty. Follow inflation pressure guidelines printed on the kite.

## 2.2. WHEN USING A NORTH NAVIGATOR CONTROL SYSTEM WITH YOUR NORTH KITE

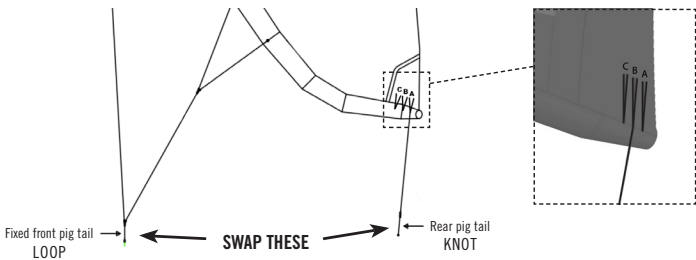
See the Navigator Control System User Manual for safety warnings, procedures, trimming instructions and features.

**WARNING:**

Ensure you familiarise yourself with all safety procedures outlined in the Navigator Control System Manual before using your kite.

## 2.3. WHEN USING A 4-LINE CONTROL SYSTEM OTHER THAN THE NORTH NAVIGATOR WITH YOUR NORTH KITE

We always recommend using a North Navigator Control System with your North Kite but if you wish to use a 4-Line Control System other than the North Navigator you can do so by switching the kite pigtail positions. Our kite pigtails have been designed to be exactly the same length so you can easily change the front (larks head loop) and rear (knotted end) pigtail positions to match other manufacturers bar configurations by disassembling the loop-to-loop connection to separate the kite pigtails from the kite bridle. Ensure the chosen control system features a 'low V' for maximum kite performance and a single front line flag-out safety system.



### **WARNING:**

Be sure to familiarise yourself with the Safety Procedures relevant to your selected Control System.

### **WARNING:**

Use of a non-North Control System on a North kite is at the user's own risk. North Kiteboarding does not accept responsibility whatsoever.

## 2.4. STEERING IMPULSE WING TIP TUNING OPTIONS

You can adjust your bar pressure and steering impulse to your personal preference by using the rear line wing tip tuning attachment options. Attaching the rear attachment line to the front attachment point (C) allows for maximum bar pressure and maximum steering impulse. Attaching to the rear attachment point (A) allows for light bar pressure and lower steering impulse. Attachment to the middle attachment point (B) allows for light bar pressure and moderate steering impulse. Use a loop-to-loop connection to secure the rear attachment line to the attachment point on the kite. Some North kite models cover their full adjustment range with just two attachment points. On these kite models the attachment points are A and C.

## 2.5. ATTACHING CONTROL LINES TO THE KITE

1. With the kite securely positioned with the leading edge facing the ground and into the wind, unwind lines from the Control System walking downwind.
2. Place Control System on the sand with the North logo on the centerpiece of the bar facing towards the ground. Begin to untangle the lines starting at the bar, while walking upwind back towards the kite, keeping the lines parallel to each other. The lines should not be twisted or cross over each other. When walking up your lines always ensure there are no knots in the lines and there are no cuts or damage on the lines.
3. Once lines are clear and tangle-free, attach the four lines from the Control System to the corresponding kite pigtails using a larks head connection. Use the colour code system to connect the correct Control System line connectors to the kite pigtails. Double-check the connections are tight and secure. If the Control System line connector colours don't match the kite pigtails colours, go back to Step 2.4.2 and check the orientation of the Control System.



**Before launching, ensure your lines are free of tangles and attached correctly. Incorrectly attached lines pose a danger to the rider and others. If your lines have knots in them or have any cuts or damage; do not launch your kite and replace the damaged parts for your own safety and the safety of others.**

## 2.6. PACKING UP THE KITE

1. Open up all strut bladder pinch clamps by pushing the clip end tab outwards.
2. Deflate your kite by unscrewing the bottom cap of the HyperFlow Inflation Valve anticlockwise.
3. Roll the kite up from each wingtip to the centre. Fold the kite in thirds starting from the trailing edge of the kite and store in your North kite bag.

## 3. REPAIRS

### 3.1. TEARS

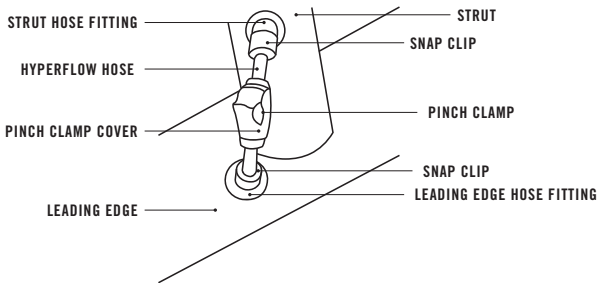
For major tears in the kite fabric, please contact your local North Retailer for support and ask for a qualified and experienced repair shop to carry out the repair. For minor tears in the kite canopy, you may repair the tear with the kite repair tape supplied in the Kite Repair Kit located in the front pocket of your kite bag, using the following instructions:

1. Lay the kite on a flat, clean, dry and smooth surface.
2. Clean the affected area carefully to ensure the area is free from salt, dirt, sand etc. Use fresh water and let the kite dry. Do not use acetone, thinner or other mineral oil-based cleaning products as they can damage the fabric, coating and prints.
3. Cut the repair material to the desired size and round the corners. Ensure the patch is large enough to have a minimum 15mm border surrounding the affected area.
4. While the canopy is on a flat surface, place a patch over the affected area. Ensure the area is flat and free from wrinkles.
5. Flip the kite and place a patch on the reverse side of the affected area.
6. Ensure the both patches are secure, especially at the edges.

#### **WARNING:**

**The self-adhesive repair patches supplied within the Kite Repair Kit are a temporary measure. Any cut or tear needs to be professionally repaired. Please contact your local North Retailer for support and ask for a qualified and experienced repair shop to carry out the repair.**

## 3.2. BLADDER REPAIRS



For Bladder Replacements, please view the [Bladder Replacement Installation Guide video](#) on our [North Kiteboarding Youtube Channel](#) for useful information and tips.

Before attempting to repair a bladder:

- Find a clean, dry location out of the wind to carry out the repair. Avoid repairing your kite on the beach or in dirty, dusty areas.
- Have your control system handy and locate the bladder repair kit from your Kite Repair Kit (found inside the front pocket of your North kite bag).
- Ensure bladders are deflated.
- Keep track of all valve parts for later use.

### 3.2.1. REPAIRING LEADING EDGE BLADDER

1. Lay your fully deflated, dry and clean kite flat on the ground with the struts facing up.
2. Disconnect the HyperFlow hoses from each of the strut and leading edge hose fittings. To do this, open the snap clips at each end of the hose and pull the hose off the leading edge and strut hose fittings (you may need a flat-head screwdriver to pry the snap clips apart). Set each snap clip and hose aside for later use.
3. Open the velcro at each end of the leading edge and pull the bladder out a few centimetres on each end.
4. Attach a kite control line to each of the two ends of the bladder using a larks head connection. This will allow you to easily re-insert the bladder once it is repaired.



5. Separate the HyperFlow inflation valve from the leading edge bladder. Do this by carefully lifting the retaining lanyard from the valve base. Next, push the valve base into the leading edge with your fingers separating it from the internal velcro. Keep track of the assembly for later use.
6. Open the zipper in the middle of the leading edge and gently pull the bladder out through the opening.
7. Disconnect the kite control line from the ends of the bladder, securing the line ends so they don't slip back inside the leading edge (you'll need the lines to feed the bladder back inside later).
8. Attach the HyperFlow hoses onto the leading edge hose fittings on the bladder. Close all the pinch clamps.
9. Attach the HyperFlow inflation valve to the base on the bladder and attach your kite pump hose to the HyperFlow inflation valve. Inflate the bladder until it takes shape and becomes firm to touch. Do not overinflate; the pressure required is much lower than normal kite inflation pressure.
10. Locate the leak by submerging the bladder in water and watching for bubbles. Alternatively, use soapy water and a rag or sponge and bathe the bladder, watching for bubbles. Once the hole is located, mark the hole with a permanent marker. Dry and deflate the bladder fully.
11. Carefully place a patch on your bladder covering the hole using the patch provided in your Kite Repair Kit.
12. Remove the HyperFlow hoses from the leading edge hose fittings, and remove the HyperFlow inflation valve from the base.
13. Reattach the kite control lines to each end of the bladder, then pull the lines to gently re-feed the bladder back inside the leading edge. Pull one half of the bladder through fully, then the other. Avoid twisting the bladder as you feed it through.
14. Feeling with your hands, find the location of the leading edge hose fittings. Once located, pull them back through the holes in the leading edge.
15. Pull the bladder tips out of the leading edge just enough to remove the kite control lines. Gently push the bladder back inside, so the end of the bladder is flush with the end of the tuck flaps.
16. Carefully fold over and secure the velcro tuck flaps. Ensure the inner velcro is properly aligned.
17. Pull the HyperFlow inflation valve base through the hole in the leading edge, ensuring that it is correctly aligned and not rotated. Re-install the lanyard to the inflation valve base.
18. Reattach the HyperFlow hoses to the leading edge and strut hose fittings using the snap clips to secure.
19. Partially inflate the leading edge. Check carefully there are no twists or uneven areas in the bladder before applying full inflation pressure.
20. Inflate the kite to confirm the repair has been effective.

### 3.2.2 REPAIRING STRUT BLADDER

1. Lay the fully deflated, dry and clean kite flat on the ground with struts facing up.
2. Disconnect the HyperFlow hose from the strut hose fitting on the affected strut by opening the snap clip. You may need a flat-head screwdriver to pry the snap clip apart. Set it aside for use later on.
3. At the leading edge end of the strut, locate the installation line.
4. Attach a control line to the bladder installation line on the affected strut.
5. Gently push the strut hose fitting into the strut body.
6. Open the velcro at the end of the affected strut bladder, allowing you to access the internal bladder.
7. Gently pull the bladder out through the strut end, making sure the line passes smoothly through the opening at the leading edge end of the strut body.
8. Leave the control line attached to the installation line.
9. Reinstall the HyperFlow hose onto the strut hose fitting.
10. Attach your kite pump hose into the bayonet connection on the valve. Inflate the leading edge until it takes shape and becomes firm to touch. Do not overinflate; the pressure required is much lower than normal kite inflation pressure.
11. Locate the leak by bathing the bladder with a rag or sponge using soapy water and watch for bubbles.
12. Once located, dry and deflate the bladder fully, marking the hole with a permanent marker.
13. Place a patch on the hole using the bladder repair material from your Kite Repair Kit.
14. Gently re-feed the bladder back inside the sleeve until the installation line is fully exposed. Avoid twisting the bladder as you reinstall.
15. Remove the control line from the installation line. Make sure the knot on the installation line is pulled through the hole in the strut and that the knot is stopping the installation line from retracting inside the strut.
16. Carefully fold over and refit the tuck flaps. Ensure the inner velcro is properly aligned.
17. Once the bladder is reinstalled, pull the inflation valve back into the hole of the sleeve.
18. Reattach the inflation hose and snap clips to both the strut and the leading edge.
19. Partially inflate the strut to make sure there are no twists and the bladder is taking the shape of the strut.
20. Inflate the kite to confirm repair has been effective.

## 4. KITE CARE & MAINTENANCE

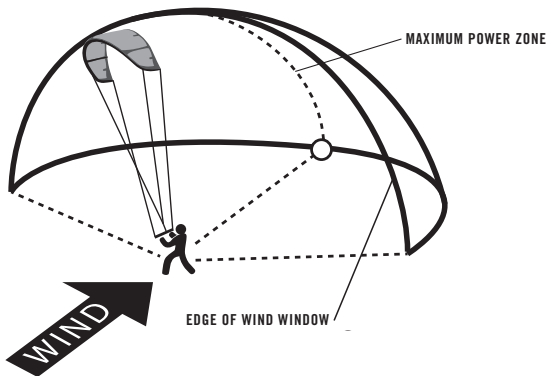
- Allow the canopy of the kite to dry fully prior to packing it into its bag. Never store your kite wet or moist in the kite bag for an extended period of time. This can cause colour migration, which will render the warranty void.
- Do not use any harsh chemicals for cleaning, as this will damage the kite.
- Do not use stones or objects with sharp edges (such as boards with sharp rails or fins) to secure your kite on the ground.
- Avoid contact with sharp objects such as rocks, shells, wood etc, that may tear, damage or puncture the kite.
- Avoid unnecessary UV exposure by storing your kite away from direct sunlight.
- Avoid prolonged wind and sun exposure when the kite is not in use. Flapping of the kite in the wind and excessive UV exposure will shorten the lifespan of the kite.
- Do NOT inflate your kite with an air compressor. Overinflation will damage the kite and void any warranty. Follow inflation pressure guidelines printed on the kite next to the valve.
- Store kite in its North Kite bag when not in use.
- Regularly inspect your kite canopy for scratches or damage and repair small tears as needed. Small tears can easily become large tears, so better to act early.

## 5. TRAINER KITE MANUAL

### 5.1. KITE POSITIONS: THE POWER ZONES

It is important that you understand the power zones before you launch your kite. Having your kite in certain positions in relation to the wind direction will give you more or less power. Kiteers will refer to the “Wind Window” which is a three-dimensional space downwind of the rider. This is the fundamental theory behind kite control. The radius of the wind window will depend on the length of the lines as the kite moves along the circumference of the window. The numbers on an analogue clock face are used to represent the kite position within the wind window, with 12 being the top of the window, 3 being the lower right-hand side of the window and 9 being the lower left-hand side of the wind window etc. Having the kite directly above you at 12 is the position where the kite will have the least power.

When the kite is moving along the upper edge of the wind window it will have the least power. This upper edge of the wind window is sometimes referred to as the neutral zone. As the kite moves into the middle downwind area of the window it will have the most power. This downwind area is sometimes referred to as the power zone.



## 5.2. SETTING UP YOUR TRAINER KITE

1. Remove the kite and control system from the Trainer Kite bag.
2. Unroll your kite with the trailing edge of the kite towards the direction of the wind.
3. Secure your kite by placing a non-abrasive heavy object on top of the leading edge e.g. sand or a sand bag. Don't use any sharp objects to secure your kite on the ground.
4. Remove the bridle pigtails from the velcro bridle manager on the trailing edge of the kite.
5. Ensure the bridle lines are free of tangles and place the red on the left and the black on the right.

### **WARNING:**

**Fly your trainer kite in an unobstructed area.**

## 5.3. CONNECTING LINES

1. Unwrap the lines while walking away from the kite in an upwind direction.
2. When the lines are completely unwrapped, place the Control System on the ground with the red end on the left-hand side.
3. Walk your lines towards the kite keeping the left and right lines separated.
4. When you are sure there are no tangles in the lines, connect the flying lines with the corresponding coloured pigtails with a larks head connection.

## 5.4. LAUNCHING THE KITE

1. Attach the wrist leash to your arm to allow for safety if you are forced to let go of the Control System. An uncontained kite can be a danger to others.
2. Ensure the area around you is clear and completely unobstructed, especially the area downwind of you.
3. With your back towards the wind and your body facing the kite, walk backwards into the wind until the slack is removed from the lines.
4. Lightly pull the bar towards you to put power in the kite and lift the kite off the sand.

### **WARNING:**

**Ensure the kite size is appropriate for the wind conditions. A trainer kite can produce a large pull in strong winds. We highly recommend having an instructor or an experienced kitesurfer with you.**

## 5.5. CONTROLLING THE KITE

### NEUTRAL POSITION:

- To keep the kite in a neutral position with the minimum power, with both hands on the bar position the kite at the top of the wind window at 12. The control bar should be straight, with each control line parallel to one another.

### LEFT TURN:

- To turn the kite left, extend your right arm and bend your left arm.
- Always keep one arm extended. Do not pull both arms towards you at the same time.
- The quicker your steering movements are the faster the kite will turn and the more power it will create. Slow steering movements are recommended until you are more comfortable and experienced.
- Once your kite starts the turn, it will continue to turn unless you correct it otherwise.

### RIGHT TURN:

- Extend your left arm and bend your right arm.
- Always keep one arm extended. Do not pull both arms towards you at the same time.
- The quicker your steering movements are the faster the kite will turn and the more power it will create. Slow steering movements are recommended until you are more comfortable and experienced.
- Once your kite starts the turn, it will continue to turn unless you correct it otherwise.

### KEY POINTS TO REMEMBER:

- Always keep your eyes on the kite.
- Steer slowly, making small movements with the control bar. The quicker the movements, the faster the kite will turn and the more power it will create.
- Turn the control bar like the handlebars of a bicycle. Steering the control bar like the steering wheel of a car is ineffective at steering the kite and can cause the kite to become out of control.
- Twisting and crossing of lines are normal when flying curves or looping. You can still steer and control the kite when this occurs, so don't panic. However, it is recommended that you avoid a large number of twists, in order to prevent steering becoming more difficult and to decrease wear on the lines.
- Attempt to make a figure 8/infinity path with the kite across the wind window.

## 5.6 KITE CARE

- Do not use any harsh chemicals for cleaning, as this will damage the kite.
- Avoid contact with sharp objects such as rocks, shells, wood etc, that may tear, damage or puncture the kite.
- Avoid unnecessary UV and wind exposure, by storing your kite away from direct sunlight and direct wind.
- Allow the canopy of the kite to dry fully prior to packing it into its bag. Never store your kite wet or moist in a bag for an extended period of time as this can cause colour migration, which will render the warranty void.
- Store kite in its protective bag when not in use.
- Check your kites connection points periodically for damage.
- Regularly inspect your kite canopy for scratches or damage and repair small tears as needed. Small tears can easily become large tears so better to act early.

## 6. SERIAL NUMBER

Located on the inner wingtip of the kite.

# MANUEL D'UTILISATEUR



KITE



Merci d'avoir choisi North.

Chez North, nous sommes fascinés par la nature, un terrain de jeu en constante évolution – où l'eau rencontre le vent.

Ces deux éléments créent une alchimie qui, d'un jour à l'autre, n'est jamais la même. Elle stimule nos âmes agitées. Elle attise le feu qui est en nous. Nous la chassons.

Chaque jour, nous sommes inspirés – et humbles – par le génie exceptionnel de la nature, sa beauté et sa simplicité intuitive. A cela, nous ajoutons la technologie d'avant-garde des meilleures agences de design et des décennies d'expertise en matière de performances.

North est à la croisée des chemins, là où la nature et la technologie se rencontrent, à la poursuite d'un voyage qui nous guidera hors de ce monde vers d'autres horizons.

C'est le kitesurf.

**Nous sommes North.**

## DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

En assemblant ou en utilisant ce produit North Kiteboarding, vous admettez avoir lu et compris l'intégralité de ce manuel d'utilisation de North Kiteboarding, y compris toutes les instructions et avertissements contenus dans le manuel et tous les avertissements imprimés avant d'utiliser ce produit North Kiteboarding de quelque manière que ce soit. En outre, vous acceptez de vous assurer que tout utilisateur supplémentaire ou ultérieur de ce produit North Kiteboarding lira et comprendra l'intégralité de ce manuel de l'utilisateur, y compris toutes les instructions et avertissements contenus dans le manuel et tous les avertissements imprimés, avant d'autoriser cette personne à utiliser ce produit North Kiteboarding.

## ACCEPTATION DU RISQUE:

Le kitesurf est une activité DANGEREUSE et l'utilisation de tout produit North Kiteboarding implique des risques et des dangers inhérents à la pratique qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur et des autres. En utilisant ce produit North Kiteboarding et l'un de ses composants, vous consentez librement d'assumer et d'accepter tout risque de blessure connu et inconnu pour vous et les tiers (non-utilisateurs direct de ce produit) lors de l'utilisation de cet équipement. Les risques et dangers du kitesurf peuvent être considérablement réduits en respectant les instructions et les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation et en faisant preuve de bon sens.

### **ATTENTION:**

**Téléchargez et lisez tous les manuels d'utilisation et notices de montage relatifs à tous vos équipements avant leur utilisation. Assurez-vous de toujours vérifier soigneusement toutes les pièces de votre produit avant chaque utilisation. Tout manquement à ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.**

## DÉCHARGE ET RENONCIATION AUX RÉCLAMATIONS:

En utilisant ce produit North Kiteboarding, vous acceptez par la présente de vous conformer dans toute la mesure permise par les lois aux éléments ci-après.

Renoncer à toutes les réclamations que vous avez ou pourriez avoir à l'avenir contre North Actionsports Group B.V. et toutes les parties liées résultant de l'utilisation de ce produit North Kiteboarding et de l'un de ses composants.

North Actionsports Group BV et toutes les parties liées se dégagent de toute responsabilité pour

toute perte, dommage, blessure ou dépense que tout utilisateur(s) de ce produit pourrait subir, ou que tout utilisateur(s) proche pourrait subir, en conséquence de l'utilisation de ce produit, quelle que soit la cause. Cette décharge inclue et ne se limite pas à la négligence et au non-respect de ce contrat concernant North Actionsports Group B.V. et toutes les parties liées, dans la conception et fabrication de ce produit. En cas de blessure, de décès ou d'incapacité, toutes les dispositions contenues dans le présent document seront effectives et lieront vos héritiers, proches parents, exécuteurs testamentaires, administrateurs, cessionnaires et représentants. North Actionsports Group B.V. et toutes les parties liées assurent ne pas avoir fait, par oral ou par écrit, d'autres instructions que celles contenues dans ce guide d'utilisateur.

## **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**

Pour votre sécurité et celle des autres, North Kiteboarding vous invite fortement à suivre des cours avec un instructeur certifié et reconnu avant d'utiliser ce produit. Ce manuel d'utilisation ne remplace PAS les cours. La pratique du kitesurf, surf, SUP, wind wing, ou foil comporte des risques inévitables. Il est donc important de connaître ces risques et de prendre les mesures appropriées pour les minimiser autant que possible. Veuillez vous familiariser avec les mesures de sécurité et les systèmes de votre équipement. Le kitesurf, surf, SUP, wind wing, ou foil sont des sports extrêmes à risque. Ne pratiquez pas ce sport si vous êtes physiquement inapte ou souffrez de problèmes médicaux qui pourraient vous exposer à des risques supplémentaires.

## **LIMITER LES DANGERS POUR VOUS :**

- Soyez conscient des risques habituels associés aux sports nautiques tels que la noyade, les changements météorologiques, l'hypothermie, les coups de soleil, la fatigue, les rochers, les vagues, etc.
- N'utilisez ce produit que si vous êtes un bon nageur.
- Familiarisez-vous avec les directives locales régissant l'espace nautique et respectez toutes ces règles.
- Vérifiez les bulletins météorologiques, les conditions locales, les marées et les courants avant le décollage.
- Etudiez attentivement l'environnement avant le décollage. Ne faites pas voler votre aile ou wind-wing à proximité des lignes électriques, poteaux électriques, grands immeubles, arbres, falaises, aéroports, groupes de personnes, etc. Décoller dans un vent irrégulier peut avoir des conséquences imprévisibles donc faites très attention aux collisions potentielles avec des obstacles.
- Vérifiez soigneusement votre équipement avant chaque utilisation. Ne faites pas voler votre aile si les lignes sont emmêlées, effilochés, coupés, ou endommagés de quelque façon que ce soit.

- Aidez-vous toujours d'un assistant expérimenté pour le décollage et l'atterrissage.
- Pratiquez le kite, le surf, le SUP, le wind-wing ou le foil avec un partenaire et/ou un superviseur qui vous observe depuis la terre ferme.
- Expliquez toujours à votre superviseur ou partenaire votre zone de navigation.
- NE PAS kiter, surfer, SUP, wind-wing ou faire du foil par conditions météorologiques extrêmes et/ou dans des conditions changeant rapidement.
- NE PAS kiter, surf, SUP, wind-wing ou foil dans les eaux peu profondes ou dans les zones à obstacle sous marins.
- NE PAS kiter ou wind-wing dans par vent de terre ou par vent fort soufflant de mer.
- N'enroulez PAS de lignes autour des doigts, des bras, des mains, des jambes, de la tête, etc.
- Gardez vos mains à l'écart des lignes lorsqu'elles sont sous tension avec la traction de l'aile. Les lignes peuvent être très coupantes et abrasives.
- Choisissez une aile ou wind-wing adaptée à votre poids, à votre niveau technique et aux conditions. N'utilisez pas une surface d'aile ou wind-wing que vous ne pouvez pas contrôler dans les conditions données. Si les conditions changent pendant que vous naviguez et que vous ne pouvez plus contrôler votre kite, retournez à terre. Si les conditions ne conviennent pas à votre niveau technique, ne sortez pas.
- Lorsque n'utilisez pas votre aile ou wind-wing, sécurisez-la au sol avec un objet lourd non abrasif pour l'empêcher de s'envoler.
- Ne faites voler votre aile ou wind-wing que dans des zones dégagées.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous ne devez pas utiliser ce produit sans les conseils appropriés et la surveillance de vos parents ou d'un tuteur légal.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous devez demander à vos parents ou à votre tuteur légal de lire ces avertissements et instructions.
- Familiarisez-vous avec le système largage de votre aile et n'ayez pas peur de l'utiliser si nécessaire.
- Utilisez toujours un leash de sécurité pour maintenir votre aile attachée en cas de déclenchement du largueur principal.
- Utilisez toujours une laisse pour garder votre wind-wing attaché s'il tombe.
- Nous vous recommandons fortement de porter un casque pour éviter les blessures dues à un choc avec votre planche ou d'autres objets durs.
- Nous vous recommandons fortement de porter un gilet de flottaison ou un gilet d'impact pendant votre navigation.
- N'utilisez PAS ce produit si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments incompatibles avec la pratique d'une activité sportive.
- Cette liste est non exhaustive. Faites preuve de bon sens si d'autres risques surviennent

## LIMITER LES DANGERS POUR AUTRUI :

- Soyez courtois envers les autres pratiquants et respectez les règles de priorités.
- Restez à l'écart des autres personnes présentes. Laissez suffisamment d'espace entre vous, les nageurs, les bateaux et tout autre personne.
- Restez à l'écart des autres utilisateurs de la plage.
- Familiarisez-vous avec les directives locales régissant l'espace nautique et respectez toutes les règles établies.
- Respectez la faune et la flore et agissez en conséquence.
- En foil, vous naviguez à des vitesses supérieures à la normale. Les obstacles et les personnes se rapprochent plus rapidement. Soyez conscient de cela et ajustez vos actions en conséquence.
- Cette liste est non exhaustive. Faites preuve de bon sens si d'autres risques surviennent.

## POLITIQUE DE GARANTIE

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Votre garantie North Kiteboarding est soumise aux limitations suivantes :

1. North Kiteboarding garantit ses produits à l'acheteur d'origine contre tout défaut majeur des matériaux ou de fabrication, pour une période de 365 jours \* à compter de la date d'achat.  
\*La période de garantie légale peut varier selon le pays d'achat.
2. Cette garantie couvre les nouveaux produits achetés UNIQUEMENT dans un centre agréé North Kiteboarding, un revendeur, un distributeur ou notre boutique en ligne North Kiteboarding.
3. Toutes les demandes de garantie doivent être accompagnées d'une copie la facture d'achat originale sur laquelle le nom du revendeur et la date d'achat sont clairs et lisibles.
4. La garantie n'est valide que lorsque le produit est utilisé pour un usage récréatif normal et ne couvre pas le cas d'une utilisation pour l'enseignement ou la location, à moins qu'il ne s'agisse d'une école officielle qualifiée et affiliée North.
5. North Kiteboarding prendra la décision finale sur la garantie. Cela peut nécessiter une inspection et/ou des photos de l'équipement montrant clairement les défauts. Ces informations doivent être envoyées à votre point de vente ou au distributeur North Kiteboarding de votre pays, port payé.
6. Si North Kiteboarding juge que le produit est défectueux, la garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement du produit défectueux. North Kiteboarding ne sera pas responsable des coûts ou dommages suite à la perte de ce produit pendant son utilisation.
7. La garantie ne couvre pas les dommages liés à mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une usure normale, et aussi mais sans s'y limiter: les crevaisons, le montage avec des éléments autres que ceux de North Kiteboarding, les dommages dus à une exposition excessive au soleil ou à des températures élevées comme à l'intérieur d'un véhicule non ventilé, les dommages dus au stockage du produit à des températures supérieures à 45 degrés Celsius, les dommages causés par une mauvaise manipulation et un mauvais stockage, les dommages causés par une utilisation dans les vagues ou par les vagues elles-mêmes, les dommages causés par une chute ou un atterrissage en solitaire, les dommages causés par un crash à grande vitesse, les dommages causés par l'utilisation de kickers, de sliders ou d'autres équipements de ce type ou par l'utilisation de tout autre équipement, les dommages causés par l'utilisation d'outils inappropriés ou de tout autre outil que ceux spécifiés dans les manuels d'installation et d'utilisation, les dommages causés par une négligence des instructions de maintenance fournies dans les guides d'utilisateur et les notices de montage.
8. La garantie ne couvre pas les dommages ou la casse de planche qui ne sont pas causés par un défaut de fabrication ou de matériaux.
9. Cette garantie est nulle et non avenue si une réparation, un changement ou une modification a été effectué sans autorisation sur une partie de l'équipement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine North Kiteboarding, conformément aux instructions ou par un centre de service agréé. Une installation et/ou une utilisation de pièces qui ne sont pas d'origines annule cette garantie.
10. La garantie pour tout équipement réparé ou remplacé n'est valable qu'à partir de la date d'achat d'origine.
11. Il n'y a aucune garantie qui s'étend au-delà des garanties spécifiées ici.

## **POLITIQUE DE GARANTIE**

### **INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE POUR UNE EXTENSION DE GARANTIE A 180 JOURS**

Nous croyons en nos produits, nous en garantissons la qualité et nous portons beaucoup d'attention à nos clients. C'est pourquoi nous vous accordons une extension de garantie de 180 jours supplémentaires, valable dans votre pays d'achat, au-delà de la période de garantie légale\*.

Votre produit doit être enregistré sur northkb.com dans les 60 jours suivant l'achat pour recevoir gratuitement la garantie prolongée +180.

Pour vous inscrire, remplissez simplement le formulaire en ligne à northkb.com/en/180-warranty  
**POUR TOUTE RÉCLAMATION DE GARANTIE, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DÉTAILLANT NORTH KITEBOARDING.**

### **+180 EXTENDED WARRANTY TERMS**

1. L'extension de garantie de 180 jours supplémentaires n'est valable que si le produit est enregistré et la demande activée dans la section d'enregistrement ci-dessus dans les 60 jours suivant l'achat.
2. L'extension de garantie n'est valide que si le produit est utilisé pour un usage récréatif normal.
3. TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE GARANTIE de North Kiteboarding sont effectives.

## **RÉCLAMATIONS DE GARANTIE**

### **Besoin de faire une demande de garantie?**

Contactez votre revendeur North Kiteboarding auprès duquel vous avez acheté le produit d'origine. Votre revendeur fera la demande de garantie en votre nom.

Conseils utiles pour une demande de garantie rapide :

- Fournissez une copie de la facture originale
- Fournissez le numéro de série de votre produit
- Fournissez une description du problème concernant le produit et dans quelles conditions le problème est arrivé.
- Assurez-vous que vous avez lu et compris les conditions de garantie North ci-dessus

Si vous avez d'autres questions concernant votre garantie North Kiteboarding, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

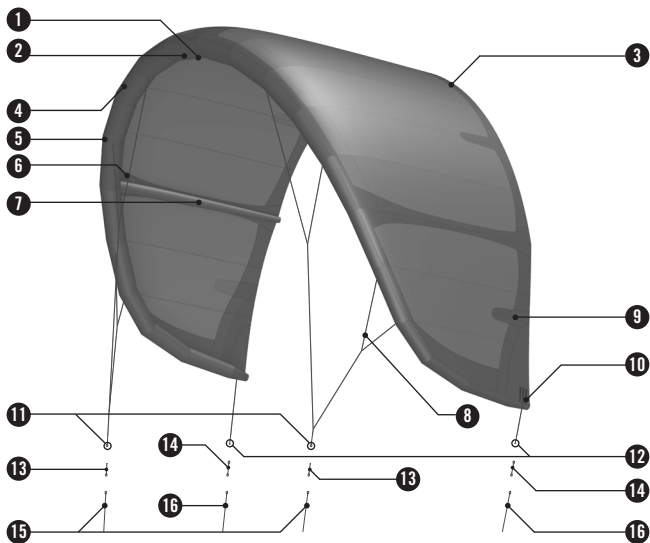
**North Kiteboarding**  
**North Actionsports Group B.V.**  
Lageweg 34  
2222 AG Katwijk, Pays-Bas  
Email: info@northkb.com

## PAGE DE CONTENU

<b>1. Vue d'ensemble de l'aile</b> .....	10
<b>2. Installation</b> .....	11
2.1. Gonfler le kite .....	11
2.2. Utilisation de la barre North Navigator avec une aile North .....	12
2.3. Utilisation d'une barre à 4 lignes autre que la barre North Navigator avec une aile North .....	13
2.4. Options de réglage à l'extrémité de l'aile .....	13
2.5. Connecter les lignes à l'aile .....	14
2.6. Ranger le kite .....	15
<b>3. Réparations de l'aile</b> .....	15
3.1. Déchirures .....	15
3.2. Réparations des boudins .....	16
3.2.1 Réparation du boudin de bord d'attaque .....	16
3.2.2 Réparation d'un boudin de latte .....	18
<b>4. Entretien de l'aile</b> .....	19
<b>5. Manuel de l'aile d'entraînement</b> .....	20
5.1. Positions de l'aile : les zones de puissance .....	20
5.2. Préparer votre aile d'entraînement .....	21
5.3. Connecter les lignes .....	21
5.4. Décoller l'aile .....	21
5.5. Contrôle l'aile .....	22
5.6. Entretien de l'aile .....	23
<b>6. Numéro de série</b> .....	23

## 1. VUE D'ENSEMBLE DE L'AILE

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1- Système de gonflage Hyper-Flow | 9- Mini latte  |
| 2- Fixation du leash de pompe     | 10- Points d'attache des lignes arrière                    |
| 3- Bord de fuite                  | 11- Pigtail avant  |
| 4- Bord d'attaque                 | 12- Pigtail arrière  |
| 5- Boudin de bord d'attaque       | 13- Connecteur de ligne avant (Navigator Control System)   |
| 6- Clips d'isolement de l'air     | 14- Connecteur de ligne arrière (Navigator Control System) |
| 7- Boudin de latte                | 15- Lignes avant (Navigator Control System)                |
| 8- bridage                        | 16- Lignes arrière (Navigator Control System)              |





## 2. PREPARATION

### 2.1 GONFLAGE DE L'AILE

1. Déroulez votre aile sur une surface plane dégagée d'objets durs ou coupants.
2. Placez le bord d'attaque face au vent avec les lattes vers le haut.
3. Assurez-vous que tous les clips d'isolement de l'air de chaque latte sont ouverts pour permettre à l'air de s'écouler depuis le bord d'attaque.
4. Attachez le leash de pompe à fixation de leash pompe au centre du bord d'attaque pour avoir les mains d'être libres pour gonfler l'aile.
5. Maintenez la base de la pompe avec vos pieds quand l'aile est attachée au leash de pompe.
6. Ouvrez le bouchon de valve en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Enfoncez l'embout du tuyau de pompe directement à la valve de gonflage HyperFlow puis sécurisez-le avec une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Assurez-vous que la valve de gonflage HyperFlow est correctement serrée à la base et que le tuyau de la pompe est bien engagé dans la valve.
8. Gonflez l'aile avec une pompe manuelle équipée d'un manomètre. Pendant le gonflage, tenez la pompe à deux mains et exercez une pression uniforme sur la poignée.
9. I Gonflez votre aile à la pression recommandée. La valeur de pression est imprimée sur le bord d'attaque juste à côté de la valve de gonflage Hyper-Flow.
10. Il est courant que le bord d'attaque se gonfle avant les lattes. Si les lattes ne se gonflent pas, assurez-vous que les clips d'isolement de l'air sont ouverts et que les flexibles de gonflage entre le bord d'attaque et les lattes ne sont pas pincés ou endommagés.
11. Lorsque l'aile est complètement gonflée, retirez le tuyau de la pompe et le leash de pompe. Assurez-vous que la valve est bien serrée à la base, puis revissez fermement le capuchon de la valve. Recouvrez la valve de gonflage HyperFlow avec le capuchon en néoprène.



12. Une fois l'aile gonflée, il est de fermer les clips d'isolation de l'air entre le bord d'attaque et les lattes.
13. Lorsque l'aile est complètement gonflée, retournez-la avec le bord d'attaque face au sol et face au vent. Sécurisez l'aile en plaçant un objet lourd non abrasif sur le bord d'attaque, par ex. du sable ou un sac de sable. N'utilisez pas d'objets pointus pour sécuriser l'aile, comme une planche avec les ailerons pointés vers le bas.
14. Pour une meilleure longévité de l'aile, ne laissez pas l'aile sur la plage pendant une période prolongée. Cela peut annuler la garantie de votre kite.

**ATTENTION:**

Utilisez toujours une pompe à main avec un manomètre pour gonfler l'aile.

**NE PAS gonfler l'aile avec un compresseur d'air. Un sur-gonflage endommage l'aile et annulera toute garantie. Respectez l'indication de pression de gonflage imprimées sur l'aile.**

## **2.2. UTILISATION DE LA BARRE NAVIGATOR NORTH AVEC UNE AILE NORTH**

Consultez le manuel d'utilisateur de la barre Navigator pour prendre connaissance des consignes de sécurité, les procédures d'installation, les instructions de réglage de trim et les différents composants.

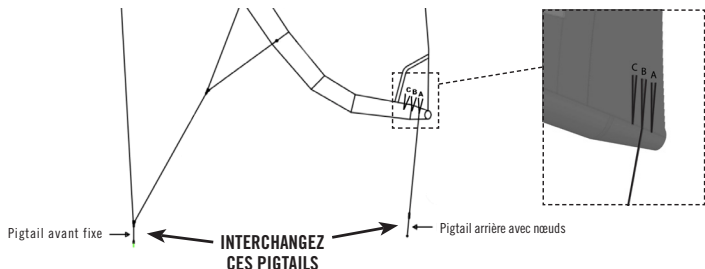
**ATTENTION:**

**Assurez-vous de connaître toutes les procédures de sécurité décrites dans le manuel de la barre Navigator avant d'utiliser votre kite**

### 2.3. UTILISATION D'UNE BARRE À 4 LIGNES AUTRE QUE LA BARRE NORTH NAVIGATOR AVEC UNE AILE NORTH

Nous vous recommandons toujours d'utiliser une barre North Navigator avec votre aile North. Si vous souhaitez utiliser une barre à 4 lignes autre que la barre North Navigator, vous pouvez le faire en changeant les positions des connecteurs. Les connecteurs de ligne sont conçus pour être exactement de la même longueur afin que vous puissiez facilement changer les pigtails avant (extrémité avec un nœud) et arrière (nœud tête d'alouette) pour les adapter à la plupart des ailes des autres fabricants. Assurez-vous que la barre choisie comporte un «V bas» pour exploiter les performances maximales de l'aile et que son système de sécurité est adapté.

Assurez-vous de connaître les procédures de sécurité de la barre



#### **ATTENTION:**

Soyez sûr de bien connaître les procédures de sécurité de votre propre système de barre.

#### **ATTENTION:**

Utiliser une autre barre que la North Control System sur un kite North est aux risques et périls de l'utilisateur. North Kiteboarding décline toute responsabilité dans ce cas précis.

### 2.4. OPTIONS DE RÉGLAGE DE LA PRESSION EN BARRE ET DE LA MANIABILITE DE L'AILE

Vous pouvez ajuster la pression de barre et la réactivité de pilotage selon vos préférences en utilisant les différentes options de points d'accroche des lignes arrière situés sur les oreilles de votre aile. En attachant les lignes arrière sur le point d'accroche (C), la pression de barre est au maximum et la réactivité est modérée. En attachant les lignes arrière sur le point d'accroche (A), la pression de barre est légère et la réactivité est au maximum. En attachant les lignes arrière sur le point d'accroche (B), la pression de barre est légère et la réactivité est modérée. Connectez la pré ligne arrière en faisant une boucle qui passe dans l'autre boucle du point d'accroche fixé sur l'oreille. Sur certain modèle d'aile North, ces réglages se font avec seulement deux points d'accroche repérés par les lettres A et C.

## 2.5. CONNECTION DES LIGNES A L'AILE

1. L'aile est positionnée en sécurité avec le bord d'attaque face au sol et face au vent. Déroulez les lignes en marchant sous le vent.
2. Placez la barre avec le logo North au centre de la barre vers le bas. Démêlez les lignes arrière en partant depuis la barre et en marchant vers l'aile. Gardez les lignes parallèles les unes aux autres. Les lignes ne doivent pas être ni vrillées ni croisées. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de nœuds dans les lignes et qu'il n'y a pas de coupures ou de signes d'usure.
3. Fixez ensuite les quatre lignes aux connecteurs de l'aile en utilisant un noeud tête d'alouette. Aidez-vous du code couleur pour connecter les ligne aux bons connecteurs de l'aile. Vérifiez que les noeuds sont bien serrés et sécurisés. Si les couleurs du connecteur de ligne de la barre ne correspondent pas aux couleurs des connecteurs l'aile, revenez à l'étape 2.4.2 et vérifiez l'orientation de la barre.



### **ATTENTION:**

Avant de décoller, assurez-vous que vos lignes ne sont pas emmêlées et attachées correctement. Des lignes mal fixées son un danger pour le rider et les autres. Si vos lignes ont des nœuds, des coupures ou des signes d'usure, ne décollez pas l'aile. Remplacez les pièces endommagées pour votre propre sécurité et celle des autres.

## 2.6. RANGER L'AILE

1. Ouvrez tous les clips des lattes en poussant la languette du clip vers l'extérieur.
2. Dégonflez l'aile en dévissant le capuchon inférieur de la valve de gonflage HyperFlow dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Roulez l'aile en partant de chaque extrémité vers le centre. Pliez l'aile en trois en partant du bord de fuite puis rangez-la dans votre sac de kite North.

## 3. RÉPARATIONS

### 3.1. DECHIRURES

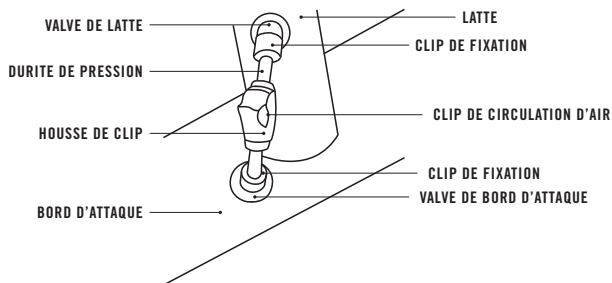
Pour les déchirures importantes sur votre aile, nous vous recommandons de consulter votre revendeur North ou un atelier de réparation certifié. Vous pouvez réparer les petites déchirures avec le kit de réparation fourni dans votre sac d'aile North en suivant les instructions suivantes :

1. Posez le kite sur une surface plane, propre, sèche et lisse.
2. Nettoyez soigneusement la zone affectée pour vous assurer que la zone est exempte de sel, de saleté, de sable, etc. Rincez à l'eau fraîche et laissez sécher. Ne pas utiliser d'acétone, de diluant ou autre produits de nettoyage car ils peuvent endommager le tissu, le revêtement et les impressions.
3. Coupez deux morceaux de surface égale de la bande de réparation en s'assurant qu'ils dépassent d'au moins 15 mm pour couvrir toute la zone de déchirure.
4. Placez un patch sur la zone déchirée en vous assurant qu'elle soit plate et sans pliures.
5. Retournez l'aile et placez l'autre patch sur le verso de la zone déchirée.
6. Assurez-vous que les deux patches sont bien fixés, en particulier sur les bords.

#### **ATTENTION:**

Les patches de réparation autocollants fournis dans le kit de réparation sont une mesure temporaire. Toute coupure ou déchirure doit être réparée par un professionnel. Veuillez contacter votre revendeur North local pour obtenir de l'aide et demander un atelier de réparation qualifié et expérimenté pour effectuer la réparation.

## 3.2. REPARATION DES BOUDINS



Pour les remplacements de boudin, veuillez consulter la vidéo du guide d'installation de remplacement de boudin sur notre chaîne Youtube North Kiteboarding pour obtenir des informations et des conseils utiles.

Avant de tenter de réparer un boudin:

- Trouvez un endroit propre et sec à l'abri du vent pour effectuer la réparation. Évitez de réparer votre aile sur la plage ou dans des zones sales et poussiéreuses.
- Ayez votre barre à portée de main et servez-vous du kit de réparation de boudin fourni avec votre aile (situé à l'intérieur de la poche avant de votre sac de kite North).
- Assurez-vous que les boudins sont dégonflés.
- Rangez soigneusement toutes les pièces de valve pour une utilisation ultérieure.

### 3.2.1. RÉPARATION DU BOUDIN DU BORD D'ATTAQUE

1. Posez votre aile complètement dégonflée, sèche et propre à plat sur le sol avec les lattes vers le haut.
2. Débranchez les flexibles HyperFlow de lattes et de bord d'attaque. Pour ce faire, ouvrez les clips à chaque extrémité du tuyau et retirez le tuyau du bord d'attaque et leur raccord (vous devrez peut-être utiliser un tournevis à tête plate pour séparer les clips). Mettez chaque clip et le tuyau de côté pour une utilisation ultérieure.
3. Ouvrez le velcro à chaque extrémité du bord d'attaque et tirez le boudin de quelques centimètres à chaque extrémité.
4. Fixez une ligne à chacune des deux extrémités du boudin à l'aide d'un noeud tête d'alouette. Cela vous permettra de réinsérer facilement le boudin une fois qu'il sera réparé.

5. Séparez la valve de gonflage HyperFlow du boudin du bord d'attaque. Pour ce faire, enlevez soigneusement la longe de retenue de la base de la valve. Ensuite, poussez la base de la valve dans le bord d'attaque avec vos doigts pour la séparer du velcro interne. Rangez soigneusement la valve pour pouvoir la remettre.
6. Ouvrez la fermeture éclair au milieu du bord d'attaque et tirez doucement le boudin à travers l'ouverture.
7. Déconnectez la ligne des extrémités du boudin. Fixez la ligne afin qu'elles ne glissent pas à l'intérieur du bord d'attaque (vous aurez besoin des lignes pour réintroduire le boudin plus tard).
8. Fixez les flexibles HyperFlow sur les raccords du bord d'attaque du boudin. Fermez tous les clips.
9. Fixez la valve de gonflage HyperFlow à la base du boudin et introduisez de tuyau de pompe dans la valve de gonflage HyperFlow. Gonflez le boudin jusqu'à ce qu'il prenne forme et devienne ferme au toucher. Ne gonflez pas trop : la pression requise est bien inférieure à la pression normale de gonflage l'aile.
10. Plongez le boudin dans l'eau pour localiser la fuite et repérez les bulles. Vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon ou une éponge pour mieux repérer la fuite. Une fois le trou localisé, identifiez-le avec un marqueur permanent. Séchez et dégonflez complètement le boudin.
11. Placez soigneusement un patch sur votre boudin couvrant le trou en utilisant le patch fourni dans votre kit de réparation de kite. 12. Retirez les tuyaux HyperFlow des raccords du bord d'attaque et retirez la valve de gonflage HyperFlow de la base.
12. Retirez les tuyaux HyperFlow des raccords du bord d'attaque et retirez la valve de gonflage HyperFlow de la base.
13. Rattachez les lignes à chaque extrémité du boudin, puis tirez les lignes pour remettre doucement le boudin à l'intérieur du bord d'attaque. Tirez une moitié du boudin à fond, puis l'autre. Évitez de tordre boudin lorsque vous le tirez.
14. Avec vos mains, trouvez l'emplacement des raccords de tuyau de bord d'attaque. Une fois localisé, tirez-les à travers les trous du bord d'attaque.
15. Tirez les extrémités du boudin hors du bord d'attaque pour pouvoir retirer les lignes. Poussez doucement le boudin vers l'intérieur, de sorte que l'extrémité du boudin affleure celle des rabats.
16. Repliez avec précaution et fixez les rabats velcro. Assurez-vous que le velcro intérieur est correctement aligné.
17. Tirez la base de la valve de gonflage HyperFlow à travers le trou du bord d'attaque, en vous assurant qu'elle est correctement alignée et qu'elle ne tourne pas. Réinstallez la longe sur la base de la valve de gonflage.
18. Rattachez les flexibles HyperFlow au bord d'attaque et aux raccords des flexibles de lattes à l'aide des clips.
19. Gonflez partiellement le bord d'attaque. Vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de torsions ou de zones inégales dans le boudin avant d'appliquer une pression de gonflage complète.
20. Gonflez le kite pour vérifier que la réparation a été efficace.

### 3.2.2 RÉPARATION DU BOUDIN DE LATTE

1. Posez votre aile complètement dégonflée, sèche et propre à plat sur le sol avec les lattes vers le haut.
2. Débranchez les flexibles HyperFlow de lattes et de bord d'attaque. Pour ce faire, ouvrez les clips à chaque extrémité du tuyau et retirez le tuyau du bord d'attaque et leur raccord (vous devrez peut-être utiliser un tournevis à tête plate pour séparer les clips). Mettez chaque clip et le tuyau de côté pour une utilisation ultérieure.
3. À la jonction bord d'attaque/latte, détachez la ligne d'installation du bord d'attaque.
4. Attachez une ligne de la barre à la ligne d'installation du boudin de latte endommagée.
5. Poussez doucement la valve de gonflage dans le fourreau de latte.
6. Ouvrez le velcro à l'extrémité de la latte pour accéder au boudin.
7. Tirez doucement le boudin hors du fourreau de latte en vous assurant que la ligne passe en douceur au travers de l'ouverture.
8. Laissez la ligne de la barre accrochée à la ligne d'installation.
9. Remettez en place le tube de gonflage sur la valve de gonflage.
10. Insérez l'embout du tuyau de pompe dans la valve de gonflage du boudin de latte. Gonfler le boudin jusqu'à ce qu'il prenne forme et qu'il devienne ferme au touché. Ne gonflez pas trop : la pression requise est bien inférieure à la pression normale de gonflage l'aile.
11. Localisez la fuite en mouillant le boudin avec de l'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon ou une éponge et regardez où il y a des bulles.
12. Quand le trou est localisé, séchez et dégonflez complètement le boudin de latte. Entourez le trou à l'aide d'un marker indélébile.
13. Placez soigneusement un des patches pour couvrir le trou. Les patches sont fournis dans le kit de réparation fourni avec l'aile.
14. Glissez de nouveau le boudin à l'intérieur du fourreau de latte jusqu'à ce que la ligne d'installation soit complètement visible. Évitez de vriller le boudin au cours de la mise en place.
15. Enlevez la ligne de la barre. Veillez à ce que le noeud de la ligne d'installation passé à travers l'ouverture de la latte. Le noeud doit empêcher la ligne d'installation de glisser dans le fourreau de latte.
16. Repliez l'extrémité de latte avec précaution. Assurez-vous que le velcro intérieur soit correctement aligné.
17. Quand le boudin est de nouveau en place, remettez en place la valve de gonflage.
18. Remplacez le tube de distribution d'air et le collier de serrage au niveau de la latte et du bord d'attaque.
19. Gonflez partiellement la latte pour vous assurer qu'il n'y a pas de vrille et que le boudin prend bien la forme de la latte.
20. Gonflez l'aile pour vérifier l'état de la réparation.



## 4. ENTRETIEN DE L'AILE

- Laisser sécher complètement l'aile avant de la ranger dans son sac. Ne stockez jamais l'aile mouillée ou humide dans le sac pendant une période prolongée. Cela peut entraîner une altération des couleurs, ce qui annulera la garantie.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage, car cela endommagerait l'aile.
- N'utilisez pas de pierres ou d'objets aux arêtes vives (comme des planches à rails tranchants et ailerons) pour sécuriser votre aile à terre. Évitez tout contact avec des objets tranchants tels que des rochers, des coquillages, du bois, etc. qui pourraient déchirer, endommager ou percer l'aile.
- Évitez toute exposition inutile aux UV en stockant l'aile à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Évitez l'exposition prolongée au vent et au soleil lorsque l'aile n'est pas utilisée. Une exposition excessive aux UV raccourciront la durée de vie de l'aile.
- NE PAS gonfler votre kite avec un compresseur d'air. Le sur-gonflage endommagera l'aile et annulera toute garantie. Suivez les directives de pression de gonflage imprimées sur l'aile à côté de la valve.
- Rangez l'aile dans son sac North lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Inspectez régulièrement l'aile pour rechercher des déchirures ou des dommages. Réparez immédiatement les petites déchirures. Les petites déchirures peuvent facilement devenir de grosses déchirures, il vaut donc mieux agir tôt.

## 5. MANUEL D'UTILISATION DE KITE D'ENTRAÎNEMENT

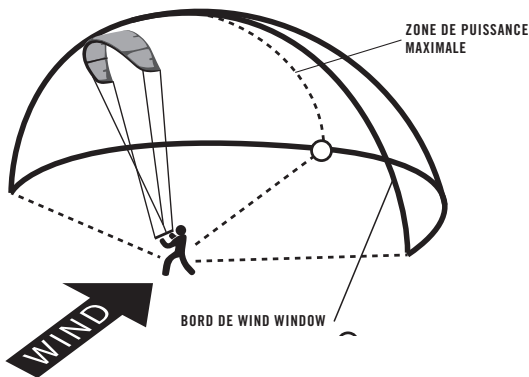
### 5.1. POSITIONS DE L'AILE : LES ZONES DE PUISSANCE

Il est important que vous compreniez les zones de puissance avant de décoller l'aile. Avoir votre aile dans certaines positions par rapport à la direction du vent vous donnera plus ou moins de puissance.

La « fenêtre de vent » est espace en trois dimensions sous le vent du pilote. C'est la règle fondamentale pour contrôler l'aile. Le rayon de la fenêtre de vent dépendra de la longueur des lignes.

Les chiffres d'un cadran d'horloge sont utilisés pour représenter la position de l'aile à l'intérieur de la fenêtre de vent, 12h étant le haut de la fenêtre, 3h le côté inférieur droit de la fenêtre et 9h le côté inférieur gauche de la fenêtre, etc. Avoir l'aile directement au-dessus de vous, à 12h, est la position où l'aile aura le moins de puissance.

Lorsque l'aile se déplace le long du bord supérieur de la fenêtre de vent, elle aura peu de puissance. Ce bord supérieur de la fenêtre de vent est parfois appelé zone neutre. Lorsque l'aile se déplace dans la zone centrale sous le vent de la fenêtre, c'est là qu'il y a le plus de puissance. Cet espace sous le vent est appelé zone de puissance.



## 5.2. PREPARER VOTRE AILE D'ENTRAINEMENT

1. Sortez l'aile d'entraînement et la barre du sac.
2. Déroulez l'aile avec le bord de fuite du trainer kite vers la direction du vent.
3. Fixez l'aile en plaçant un objet lourd non abrasif sur le bord d'attaque, par ex. du sable ou un sac de sable. N'utilisez aucun objet pointu pour sécuriser l'aile au sol.
4. Dégagez le bridage des velcros.
5. Assurez-vous que les suspentes ne sont pas emmêlées et placez le rouge à gauche et le noir à droite.

### **ATTENTION:**

Faites voler l'aile d'entraînement dans une zone dégagée.

## 5.3. CONNECTION DES LIGNES A L'AILE

1. Déroulez les lignes contre le vent, en partant de l'aile.
2. Lorsque les lignes sont complètement déroulées, placez la barre sur le sol avec l'extrémité rouge sur le côté gauche.
3. Séparez les lignes en marchant vers l'aile.
4. Quand vous êtes sûr qu'il n'y a pas de nœuds, connectez les lignes avec un nœud tête d'alouette en suivant le code couleur.

## 5.4. DECOLLAGE DE L'AILE D'ENTRAINEMENT

1. Attachez le leash de poignet à votre bras pour plus de sécurité si vous êtes obligé de lâcher la barre. Une aile non attaché peut être dangereuse pour les autres.
2. Assurez-vous que la zone autour de vous est dégagée, en particulier la zone sous le vent.
3. Le dos tourné vers le vent et le corps tourné vers l'aile, marchez en arrière dans le vent jusqu'à ce que les lignes soient tendues.
4. Tirez doucement sur la barre vers vous pour que l'aile prenne le vent et décolle du sable.

### **ATTENTION:**

Assurez-vous que la surface de l'aile est adaptée aux conditions de vent. Une aile d'entraînement peut générer une grande traction par vent fort. Nous vous recommandons fortement d'avoir un moniteur ou un kitesurfer expérimenté avec vous.

## 5.5. CONTRÔLER L'AILE

### POSITION NEUTRE:

- Pour maintenir l'aile en position neutre avec le minimum de puissance, avec les deux mains sur la barre, placez l'aile en haut de la fenêtre de vent à 12h. La barre doit être droite, chaque ligne étant parallèle l'une à l'autre.

### VIRAGE À GAUCHE:

- Tendez le bras droit et pliez le bras gauche.
- Gardez toujours un bras tendu. Ne tirez pas les deux bras vers vous en même temps.
- Plus vos mouvements sont rapides, plus l'aile tourne vite et plus elle développe de puissance. Des mouvements lents sont recommandés jusqu'à ce que vous soyez plus à l'aise.
- Dès que l'aile commence son virage, elle continuera de tourner sauf si vous contre le mouvement dans l'autre sens.

### VIRAGE À DROITE:

- Tendez le bras gauche et pliez le bras droit.
- Gardez toujours un bras tendu. Ne tirez pas les deux bras vers vous en même temps.
- Plus vos mouvements sont rapides, plus l'aile tourne vite et plus elle développe de puissance. Des mouvements lents sont recommandés jusqu'à ce que vous soyez plus à l'aise.
- Dès que l'aile commence son virage, elle continuera de tourner sauf si vous contre le mouvement dans l'autre sens.

### POINTS CLÉS À RETENIR:

- Gardez toujours les yeux sur le kite.
- Dirigez-vous lentement en faisant de petits mouvements avec la barre. Plus les mouvements sont rapides, plus le kite tournera rapidement et plus il créera de puissance.
- Tournez la barre comme le guidon d'un vélo. Diriger la barre de comme le volant d'une voiture est inefficace pour diriger le kite et peut entraîner une perte de contrôle.
- Il est normal que les lignes se croisent ou se vrillent quand l'aile tourne ou effectue un looping. Vous pouvez toujours contrôler l'aile quand cela arrive donc ne paniquez pas. Cependant, il est recommandé de ne pas faire trop de vrilles dans les lignes pour éviter de rendre le pilotage trop difficile et d'user prématurément les lignes.
- Essayez de faire le signe de l'infini  $\infty$  avec votre aile dans la fenêtre de vent.

## 5.6 ENTRETIEN DE L'AILE

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage, car cela endommagerait l'aile.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants tels que des rochers, des coquillages, du bois, etc. qui pourraient se déchirer, endommager ou percer l'aile.
- Évitez toute exposition inutile aux UV et au vent, en stockant l'aile à l'abri de la lumière directe du soleil et du vent.
- Laissez l'aile sécher complètement avant de la ranger dans le sac. Ne stockez jamais l'aile mouillée ou humide dans un sac pendant une période prolongée car cela peut provoquer une altération des couleurs ce qui annulera la garantie.
- Rangez l'aile dans son sac lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Vérifiez régulièrement les points de connection pour détecter d'éventuels dommages.
- Inspectez régulièrement l'aile pour rechercher des déchirures ou des dommages. Réparez les petites déchirures. Les petites déchirures peuvent facilement devenir de grosses déchirures, il vaut donc mieux agir tôt.

## 6. NUMÉRO DE SÉRIE

Situé sur l'extrémité intérieure de l'aile.







[NORTHKB.COM](http://NORTHKB.COM)